



Regione Campania

ACCORDO DI PROGRAMMA

PER L'APPROVAZIONE E LA REALIZZAZIONE DEL

PROGRAMMA DI RIQUALIFICAZIONE URBANA PER ALLOGGI A CANONE SOSTENIBILE

E.S.P.E.R.T.A. (Edilizia Sociale Pubblica e Recupero del Territorio e dell'Ambiente)

COMUNE DI GRUMO NEVANO (NA)

Il giorno 4 del mese di marzo dell'anno 2014 presso gli uffici della Presidenza della Giunta Regionale della Campania, si sono costituiti:

- 1) **la Regione Campania** rappresentata dall'Assessore all'Urbanistica e al Governo del Territorio, **On. Dr. Ermanno Russo**, appositamente delegato dal Presidente della Giunta Regionale con decreto n 47 del 6 febbraio 2014;
- 2) **Il Comune di Grumo Nevano**, nella persona del Sindaco **ing. Vincenzo Brasiello**

PREMESSO CHE

- con DM 26 marzo 2008, registrato alla Corte dei Conti in data 21 aprile 2008, registro n. 4, foglio n. 151, pubblicato nella Gazzetta Ufficiale 17 maggio 2008, n. 115 è stato attivato un programma innovativo in ambito urbano denominato "Programma di riqualificazione urbana per alloggi a canone sostenibile" finalizzato ad incrementare la disponibilità di alloggi da offrire in locazione a canone sostenibile, nonché a migliorare l'equipaggiamento infrastrutturale dei quartieri con presenza di condizioni di forte disagio abitativo;
- con il citato decreto 26 marzo 2008 è stato altresì effettuato, per le finalità sopraindicate, il riparto tra le regioni e province autonome di Trento e Bolzano della disponibilità di euro 280.309.500,00 a valere sulle risorse di cui all'articolo 4, comma 3, della legge 8 febbraio 2001, n. 21 ed è stata altresì determinata la quota di cofinanziamento regionale (in misura pari al 30% delle risorse statali attribuite a ciascuna regione e provincia autonoma) e quella comunale (in misura pari al 14% del finanziamento Stato/Regione stanziato per ciascuna proposta di intervento);
- la Regione Campania, con Decreto del Dirigente del Settore Edilizia Pubblica Abitativa n. 339 del 16 luglio 2008, pubblicato sul BURC n. 43 del 27 ottobre 2008, ha approvato il bando di gara di cui all'articolo 8 del richiamato decreto 26 marzo 2008, per favorire interventi urbanistico-edilizi, di nuova realizzazione o anche di recupero, a beneficio della popolazione campana posta in condizione di disagio abitativo;
- la Regione Campania, con Decreto del Dirigente del Settore E.P.A. n. 1 del 5 gennaio 2010, pubblicato sul BURC n. 12 dell'8 febbraio 2010, in esito alle attività della Commissione all'uopo nominata, ha approvato la graduatoria definitiva delle proposte di "Programma di riqualificazione urbana per alloggi a canone sostenibile" presentate dai comuni della Regione Campania nonché l'elenco delle istanze non ammissibili, così individuando le proposte ammesse a finanziamento;

- con Decreto del Direttore Generale per le Politiche Abitative prot. n° 323 del 22.03.2010, il Ministero dei Trasporti e delle Infrastrutture ha ratificato la graduatoria definitiva delle proposte di Programma ritenute ammissibili e finanziabili fino alla capienza dei fondi a disposizione della Regione Campania medesima;
- con decreto direttoriale n° 3126 del 17.03.2010 sono state impegnate le risorse di cui al decreto ministeriale 26 marzo 2008 destinate al citato programma innovativo in ambito urbano denominato "Programma di riqualificazione urbana per alloggi a canone sostenibile".
- in data 6 settembre 2010 è stato sottoscritto l'A.d.P. tra Regione e Ministero delle Infrastrutture e dei Trasporti per il finanziamento e l'attuazione dei programmi ammessi a contributo, nei limiti della capienza delle risorse disponibili;
- nell'ambito della citata graduatoria definitiva delle proposte ritenute ammissibili e finanziabili, il "Programma di riqualificazione urbana per alloggi a canone sostenibile" denominato **E.S.P.E.R.T.A. (Edilizia Sociale Pubblica e Recupero del Territorio e dell'Ambiente)** promosso dal **Comune di Grumo Nevano** è risultato ammissibile e finanziabile nei limiti dei fondi Stato - Regione a disposizione della Regione Campania, per un importo totale pari ad euro **9.890.000,00**, mentre la restante somma necessaria agli interventi di cui trattasi resta a carico del soggetto attuatore.
- il programma in oggetto prevede la realizzazione dei seguenti interventi con i relativi importi:
 - Risanamento del patrimonio edilizio IACP - Parco Vittoria (ex ICE SNEI) - al corso Garibaldi per € 1.700.000,00;
 - Risanamento del patrimonio edilizio IACP 50 alloggi in via Meucci per € 500.000,00;
 - Riqualificazione aree esterne Parco Vittoria – Parco Garibaldi I.A.C.P. per € 1.370.000,00
 - Realizzazione di n° 48 alloggi di edilizia sociale a canone sostenibile in via G. Galilei per € 8.375.309,97;
 - Attrezzature collettive sociali in via Galilei per € 1.497.365,85;
- il soggetto attuatore degli interventi sul patrimonio dell'I.A.C.P. sarà l'Istituto Autonomo Case Popolari di Napoli, come da schema di convenzione con il Comune approvato con delibera del Commissario Straordinario del Comune n. 44 del 29 aprile 2011, stipulata in data 17/01/2012 e come da delibera di G.C. n° 122 del 22/10/2012, che prende atto dell'approvazione del progetto definitivo-esecutivo da parte dell'I.A.C.P. di Napoli per un importo totale di opere pari a € 3.570.000,00;
Le eventuali economie derivanti dai lavori eseguiti dall'I.A.C.P., come desunte dal Q.T.E. finale debitamente approvato dalla Regione, verranno utilizzate dal Comune per la delocalizzazione dell'*isola ecologica* attualmente ubicata in via Galilei in adiacenza alle aree interessate agli interventi.
- per quanto riguarda gli interventi di propria competenza, il Comune di **Grumo Nevano**, in data 23/07/2012, ha pubblicato il bando di gara per l'affidamento in concessione delle opere oggetto del programma;
- a seguito di detta procedura l'Amministrazione comunale ha selezionato l'offerta operata dalla A.T.I. Interfin Lavori s.p.a. – Metoda s.p.a. con sede in piazza Cavour n. 19 – Napoli per la realizzazione di n. 48 alloggi di edilizia sociale a canone sostenibile in via G. Galilei per € 8.375.309,97 e attrezzature sociali in via Galilei per € 1.497.365,85, come da specifici Q.T.E. approvati dalla Regione e giusto contratto, con allegata convenzione, stipulato in data 31 gennaio 2014 rep. n. 865 tra l'Amministrazione Comunale e il soggetto attuatore.

CONSIDERATO CHE

- che la Regione Campania, in armonia con le disposizioni nazionali, con D.G.R. n. 572 del 27/07/2010, ha approvato le Linee Guida in materia di Edilizia Residenziale Sociale, con le quali ha inteso delineare la nuova strategia regionale per attuare i programmi finalizzati alla risoluzione delle problematiche abitative e alla riqualificazione del patrimonio edilizio ed urbano esistente;

Su *Carri*

- che, ai sensi delle citate Linee Guida, gli interventi in questione perseguono la sostenibilità dell'ambiente urbano, con soluzioni tecnologiche avanzate in ordine allo smaltimento dei rifiuti, al contenimento dei consumi idrici, energetici e delle emissioni in atmosfera, nonché all'utilizzo di materiali e tecniche ecocompatibili, al riuso dei materiali tradizionali dell'architettura storica, all'abbattimento delle barriere architettoniche etc;
- che, pertanto, tali interventi, dovranno assicurare il perseguimento degli obiettivi di qualità energetica ed ambientale del Protocollo ITACA (Istituto per l'Innovazione e Trasparenza degli Appalti e la Compatibilità Ambientale) a cui la Regione Campania ha aderito;

ATTESO CHE

- In osservanza degli impegni assunti ai sensi dell'articolo 3 e dell'articolo 4 del protocollo d'intesa sottoscritto con la Regione Campania in data **14 settembre 2010**, il Comune di **Grumo Nevano**, con nota **prot. n. 3262 del 05.03.2012** e successive integrazioni, ha inoltrato al Settore Edilizia Pubblica Abitativa della Regione Campania, ove è stata assunta con **prot. n. 179645 del 08.03.2012**, la documentazione necessaria per la sottoscrizione dell'Accordo di Programma;

VISTO

- le Linee Guida in materia di E.R.S. per la redazione e l'attuazione dei programmi finalizzati alla risoluzione delle problematiche abitative e alla riqualificazione del patrimonio edilizio e urbanistico esistente, di cui alla D.G.R. n. 572 del 22.07.2010;
- la disciplina regionale in ordine ai requisiti obbligatori ed ai criteri per la scelta dei beneficiari di alloggi sociali, con esplicita esclusione degli alloggi ERP, per i quali si applica la L.R. 18/97, di cui al D.D. n. 418 del 12/10/2011;
- l'Accordo di Programma sottoscritto dal Ministero delle Infrastrutture e dalla Regione Campania in data 06.09.2010 recante le procedure attuative del programma in argomento, nonché tempi e modalità di accreditamento alla Regione Campania del finanziamento a carico dello Stato, per il successivo trasferimento ai Comuni interessati.
- il Protocollo d'Intesa sottoscritto in data **14 settembre 2010** tra la Regione Campania e il Comune di **Grumo Nevano**, finalizzato alla realizzazione del programma denominato **E.S.P.E.R.T.A.** (Edilizia Sociale Pubblica e Recupero del Territorio e dell'Ambiente);
- la verifica di coerenza dei progetti definitivi e dei relativi quadri economici generali con la proposta di "Programma di riqualificazione urbana per alloggi a canone sostenibile" ammessa a finanziamento, effettuata dal Responsabile regionale dell'attuazione dell'Accordo di programma stipulato con il Ministero delle Infrastrutture in data 6/09/2010;
- la validazione del programma attestata dal R.U.P. comunale in data 20.02.2014;
- il decreto del Presidente della G.R. n. 47 del 06/02/2014, con il quale l'Assessore all'Urbanistica dr. Ermanno Russo è stato delegato alla sottoscrizione del presente Accordo di Programma;
- la convenzione stipulata tra il Comune di Grumo Nevano e l'I.A.C.P. di Napoli sottoscritta in data 17/01/2012;
- il contratto, con allegata convenzione, stipulato in data 31 gennaio 2014 rep. n.865 tra l'Amministrazione Comunale e il soggetto attuatore;

Tutto ciò premesso e considerato, le convenute Amministrazioni concordano quanto segue:

Articolo 1
(Premesse)

Le premesse di cui sopra costituiscono parte integrante e sostanziale del presente Accordo. L'assunzione di responsabilità e di reciproci impegni è ritenuta condizione imprescindibile per l'attuazione del presente Accordo di Programma.

In particolare, nello svolgimento delle attività di propria competenza, i presenti sottoscrittori, assumono l'impegno di:

- procedere, periodicamente, alla verifica dell'Accordo e, se opportuno, concordarne necessari adattamenti ed aggiornamenti;
- rimuovere, nelle diverse fasi procedurali, ogni ostacolo amministrativo e procedurale alle stesse imputabile;
- utilizzare, nei procedimenti di rispettiva competenza, tutti gli strumenti di semplificazione e di snellimento dell'attività amministrativa previsti dalla vigente normativa.

Articolo 2
(Oggetto dell'Accordo di Programma)

Oggetto del presente Accordo di Programma è il "Programma di riqualificazione urbana per la realizzazione di alloggi a canone sostenibile e riqualificazione urbana", promosso dal Comune di Grumo Nevano (NA), denominato E.S.P.E.R.T.A. (Edilizia Sociale Pubblica e Recupero del Territorio e dell'Ambiente);

Articolo 3
(Qualità Urbana e Sostenibilità del Programma)

La realizzazione del Programma, dovrà garantire il perseguimento degli obiettivi di qualità energetica ed ambientale del Protocollo ITACA (Istituto per l'Innovazione e Trasparenza degli Appalti e la Compatibilità Ambientale) a cui la Regione Campania ha aderito, tenendo conto che, secondo quanto previsto dal DM n. 2295 del 26 marzo 2008, gli alloggi realizzati o recuperati nell'ambito del presente programma garantiscono un rendimento energetico superiore almeno del 30 per cento di quello previsto dalla vigente normativa.

Articolo 4
(Contenuto dell'Accordo)

Il programma in oggetto prevede i seguenti interventi:

- risanamento del patrimonio edilizio IACP Parco Vittoria (ex ICE SNEI) al corso Garibaldi ;
- risanamento del patrimonio edilizio IACP n° 50 alloggi in via Meucci;
- riqualificazione aree esterne Parco Vittoria – Parco Garibaldi;
- realizzazione attrezzature collettive sociali in via Galilei;
- realizzazione di n° 48 alloggi di edilizia sociale a canone sostenibile in via G. Galilei;

Costituisce parte integrante e sostanziale del presente accordo di programma la seguente documentazione:

- validazione del programma attestata dal R.U.P. comunale;

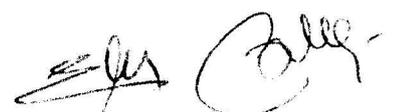
- delibera di G.C. n° 19 del 02.03.2012 inerente l'approvazione del progetto definitivo per la realizzazione di 48 alloggi di edilizia sociale in via Galilei;
- delibera di G.C. n° 20 del 02.03.2012 inerente l'approvazione del progetto definitivo per la realizzazione di attrezzature sociali in via Meucci;

• **per il risanamento del patrimonio edilizio IACP Parco Vittoria (ex ICE SNEI), isolato unico via Meucci e aree esterne parco Vittoria – parco Garibaldi:**

- la convenzione stipulata tra il Comune di Grumo Nevano e l'I.A.C.P. di Napoli sottoscritta in data 17/01/2012;
- decreto commissariale I.A.C.P. n° 50/157 del 11.09.2012 di approvazione progetto definitivo esecutivo dei lavori di recupero edilizio complesso IACP Parco Vittoria (ex ICE SNEI) al corso Garibaldi, isolato unico ex L.513/77 in via Meucci e riqualificazione aree esterne Parco Vittoria – Parco Garibaldi;
- a) relazione tecnico descrittiva degli elementi costitutivi e delle finalità del programma e sul risparmio energetico;
- b) studio di fattibilità ambientale e inquadramento urbanistico;
- c) relazione geologica idrogeologica geotecnica;
- d) relazione generale calcolo strutture;
- e) relazioni impianti elettrici e speciali;
- f) disciplinare descrittivo prestazionale degli elementi tecnici;
- g) piano di sicurezza e del coordinamento;
- h) crono programma;
- i) quadro economico generale;
- j) programma definitivo di gestione, con l'indicazione delle spese di manutenzione ed esercizio, relativo alle opere pubbliche e agli alloggi a canone sostenibile;
- k) planimetria e planovolumetrico del Programma;
- l) sintesi dei progetti definitivi degli interventi, costituita da:
 - relazione tecnica illustrativa realizzazione alloggi e relativo quadro economico;
 - planimetrie delle varie tipologie edilizie con elementi di arredo;
 - piante e sezioni;
 - prospetti viste virtuali;
- m) planimetrie reti e impianti;
- n) schemi carpenteria;
- o) quadri tecnici economici (Q.T.E.) necessari per la verifica dei costi massimi ammissibili;

• **per la per la realizzazione di n° 48 alloggi di edilizia sociale a canone sostenibile in via G. Galilei e per le attrezzature collettive sociali in via Galilei:**

- a) relazione tecnico descrittiva degli elementi costitutivi e delle finalità del programma e sul risparmio energetico;
- b) studio di fattibilità ambientale e inquadramento urbanistico;
- c) indicazioni e disposizioni per la stesura del piano di sicurezza,
- c) relazione geologica idrologica idraulica sismica
- d) relazione impianto elettrico;
- e) relazione impianto idrico sanitario e termico;
- f) relazione calcoli strutture;
- g) disciplinare descrittivo e prestazionale;
- h) computo metrico estimativo;
- i) quadro economico riepilogativo;
- j) elenco prezzi;
- k) stima per la sicurezza;
- l) schema di contratto;
- m) lista categoria dei lavori;



- n) stima incidenza manodopera;
 - o) analisi nuovi prezzi;
 - p) relazione geotecnica;
 - q) relazioni impianti elettrici e speciali;
 - r) protocollo Itaca sintetico residenziale;
 - s) piano sicurezza e coordinamento;
 - t) oneri aggiuntivi sicurezza – computo metrico;
 - u) analisi e valutazione dei rischi;
 - v) fascicolo con le caratteristiche dell'opera;
 - w) capitolato speciale di appalto
 - x) programma definitivo di gestione, con l'indicazione delle spese di manutenzione ed esercizio, relativo alle opere pubbliche e agli alloggi a canone sostenibile;
 - y) quadri tecnici economici (Q.T.E.) necessari per la verifica dei costi massimi ammissibili;
- z) **elaborati grafici** costituiti da:
- planimetrie e piano volumetrico;
 - piante fabbricato A;
 - piante fabbricato B;
 - prospetti fabbricato A;
 - prospetti fabbricato B;
 - sezioni fabbricato A;
 - sezioni fabbricato b;
 - pianta fondazioni e carpenteria primo e secondo impalcato fabbricati A-B;
 - carpenteria terzo quarto impalcato farricati A-B;
 - impianto elettrico;
 - impianto idrico sanitario;
 - impianto termico e gas;
 - impianto acque nere;
 - impianto adduzione idrica e per servizi comunali;
 - impianto illuminazione esterna;
 - impianto fognario;
 - piano particellare grafico;
 - crono programma lavori;

Articolo 5

(Concorso finanziario)

Al fine di consentire l'attuazione del programma in oggetto, di importo complessivo pari a **euro 13.442.675,82** il Ministero delle Infrastrutture, la Regione Campania e il Comune di **Grumo Nevano** contribuiscono con l'apporto finanziario di seguito specificato:

- a) Ministero delle infrastrutture e dei trasporti - Direzione generale per le politiche abitative, con euro 7.607.692,31;
- b) Regione Campania con euro 2.282.307,69;
- c) il Comune di Grumo Nevano, tramite il Concessionario soggetto attuatore già designato, si fa carico del restante importo pari a € 3.552.675,82, quale somma del valore del suolo messo a disposizione dal Comune e dei lavori, inclusi oneri complementari, a carico del detto Concessionario.

Articolo 6

(Impegni ed obblighi delle parti)

Al fine di consentire la completa attuazione del "Programma", il Comune di **Grumo Nevano** si impegna:

- a) a garantire l'attuazione e la realizzazione del programma come da convenzione appositamente stipulata con i soggetti attuatori (IACP NA e Concessionario), ai sensi della normativa vigente;
- b) a svolgere la funzione di coordinamento e controllo sulla realizzazione dei lavori verificando il rispetto delle prescrizioni contrattuali;
- c) ad espletare e perfezionare ogni adempimento procedurale e complementare necessario al rispetto del cronoprogramma degli interventi;
- d) a verificare e garantire il perseguimento degli obiettivi di qualità energetica e ambientale di cui all'art.3 del presente accordo;
- e) ad avviare le procedure per l'assegnazione degli alloggi a far data dal verbale di inizio lavori, e concluderle entro i 12 mesi successivi, ai sensi del D.D. n. 418 del 12/10/2011;
- f) a utilizzare le risorse derivanti da eventuali economie per i lavori di delocalizzazione dell'isola ecologica esistente nell'area interessata al programma, anche in osservanza delle prescrizioni della Provincia di Napoli in sede di "verifica di coerenza del P.U.A." rispetto al P.R.G. vigente.

La Regione Campania si impegna al trasferimento delle risorse spettanti al Comune, sulla base delle modalità indicate nel successivo art. 7. I trasferimenti di risorse verranno effettuati a valere sulle disponibilità statali e regionali secondo le rispettive percentuali di cofinanziamento.

La Regione Campania si impegna, inoltre, a vigilare sul rispetto dei tempi e delle modalità di attuazione del programma stabilito nell'accordo, ivi compreso il recupero dei finanziamenti statali e regionali, nel caso di inadempienza da parte del Comune secondo quanto stabilito nell'accordo, o del soggetto attuatore, in base alla convenzione sottoscritta con il Comune, dandone comunicazione al Ministero delle Infrastrutture e dei Trasporti.

Articolo 7

(Modalità di trasferimento delle risorse stato regione)

Le risorse stato - regione in conto capitale indicate all'articolo 5 del presente Accordo, pari complessivamente a euro **9.890.000,00**, sono trasferite al Comune di **Grumo Nevano** secondo le seguenti modalità:

- a) **10%** del finanziamento spettante (pari a € **989.000,00**) a titolo di anticipazione sulle spese tecniche sostenute per la redazione dei progetti definitivi ed esecutivi delle opere pubbliche;
- b) **30%** del finanziamento spettante (pari a € **2.967.000,00**) entro 30 giorni dalla data di comunicazione, da parte del Responsabile comunale dell'attuazione dell'Accordo di programma, dell'avvenuto inizio dei lavori;
- c) **40%** del finanziamento spettante (pari a € **3.956.000,00**) entro 30 giorni dalla data di comunicazione, da parte del Responsabile comunale, dell'avvenuto avanzamento lavori per almeno il 35% del programma;
- d) **saldo** del finanziamento spettante (pari max a € **1.968.000,00**) entro 30 giorni dalla data di presentazione, da parte del responsabile comunale, del certificato di ultimazione lavori dell'intero programma di cui al presente Accordo.

Articolo 8

(Responsabile comunale dell'attuazione dell'Accordo di programma)

Il Comune individua quale Responsabile del presente Accordo di Programma il **p.e. Salvatore Flagiello**.

Il Responsabile dell'attuazione dell'Accordo ha il compito di:

- a) promuovere le iniziative necessarie a garantire il rispetto degli impegni e degli obblighi assunti dai soggetti attuatori, mediante il presente Accordo e i singoli accordi, intese o convenzioni di cui all'articolo 4;
- b) ad effettuare le necessarie verifiche in fase di attuazione degli interventi, relativamente alle indicazioni e prescrizioni, in tema di efficienza energetica e qualità architettonica, con riferimento alle disposizioni regionali in materia;
- c) proporre alla Regione, ai fini della successiva approvazione d'intesa con il Ministero:
 - modifiche e/o rimodulazioni del programma che alterino la coerenza del programma ammesso a finanziamento;
 - motivate ipotesi di modifiche concernenti rimodulazioni del programma conseguenti ad oggettive insorte difficoltà realizzative e/o esecutive;
 - riprogrammazione di risorse non utilizzate;
 - iniziative e provvedimenti idonei a garantire la celere e completa attuazione degli interventi del programma;
- d) predisporre, fino alla conclusione del programma, un rapporto di monitoraggio e di rendicontazione semestrale sullo stato di avanzamento del presente Accordo di programma da inoltrare alla Regione;
- e) effettuare alla Regione le comunicazioni di cui all'articolo 7 per il trasferimento delle quote di finanziamento previste.

Articolo 9

(Collaudo degli interventi)

Il Comune provvede, ai sensi dell'articolo 120 del decreto legislativo 12 aprile 2006, n. 163 e successive modificazioni ed integrazioni, alla nomina di una Commissione di collaudo in corso d'opera composta da tre membri – di cui uno su designazione del Direttore generale per le politiche abitative, uno su designazione della Regione Campania ed uno su individuazione del Comune medesimo.

Il certificato di collaudo dovrà essere integrato da un giudizio sintetico sul comportamento prestazionale degli alloggi realizzati con riferimento a quanto indicato all'articolo 7, lettera *d*) del decreto ministeriale 26 marzo 2008, nonché da una relazione generale acclarante i rapporti tra la Regione Campania e il Comune beneficiario del finanziamento pubblico al fine di accertare, in particolare, l'effettivo utilizzo delle somme a disposizione comprese nel quadro economico dell'intervento.

Gli oneri relativi alla Commissione di collaudo gravano sull'importo del finanziamento.

Articolo 10

(Efficacia e durata dell'Accordo)

L'Accordo avrà efficacia tra le parti dal momento della sottoscrizione, mentre sarà opponibile ai terzi dal momento della sua pubblicazione sul B.U.R.C..

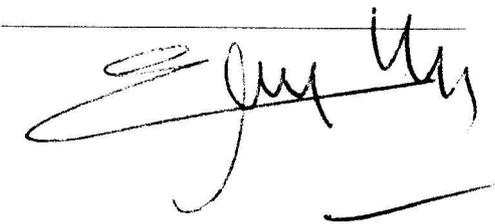
L'accordo cessa di avere efficacia se i lavori non avranno inizio entro 120 giorni dalla data di pubblicazione dello stesso sul BURC e si concluderanno entro i termini previsti dai titoli abilitativi.



Articolo 11
(Disposizioni conclusive)

Per quanto non previsto dal presente Accordo si rinvia alla vigente disciplina generale dell'Accordo di Programma di cui all'art. 34 del D. Lgs. 267/2000 e s.m.i.

per la **Regione Campania**
On. Dr. Ermanno Russo

A handwritten signature in black ink, appearing to read 'Ermanno Russo', written over a horizontal line.

per il **Comune di Grumo Nevano**
Ing. Vincenzo Brasiello

A handwritten signature in black ink, appearing to read 'Vincenzo Brasiello', written over a horizontal line.